

LED curing light

Instructions for use

- DE** Gebrauchsanweisung.
- EN** Instructions for use.
- ES** Instrucciones de uso.
- FR** Mode d'emploi.
- IT** Istruzioni per l'uso.
- PT** Instruções de uso.



Last Update: 11/2018



Premium Plus International Ltd.
1001, Yuen Long Trading Centre
No.33, Wang Yip Street West
Yuen Long, N.T.
Hong Kong



Premium Plus UK Ltd.
2, Knighton Heath Industrial Estate
847 Ringwood Road, Bournemouth
Dorset BH11 8NE
U.K.



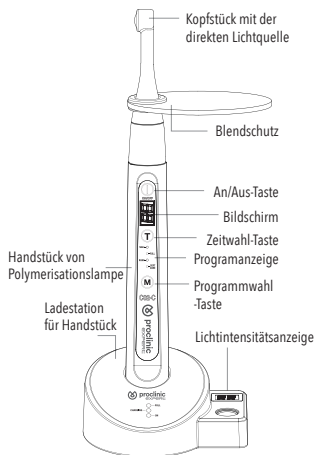
IPX0



Use only with adapter
provided by manufacturer

POLYMERISATIONSLAMPE-GEBRAUCHSANWEISUNG

Bestimmungsgemäße Verwendung: diese Polymerisationslampe ist für die Verwendung durch geschulte zahnmedizinische Fachpersonal zum Aushärten von Dentalharzen und Kompositen bestimmt



POLYMERISATIONSLAMPE TECHNISCHE DATEN (KLASSISCH)

Kopfstück mit der direkten Lichtquelle		Ø 10 mm
Wellenlängenbereich		440~480 nm
Anwendung		Allgemein
Programm	TURBO	1.500 mW/cm ² ± 10% für 4 Sekunden
	FULL	1.200 mW/cm ² ± 10% für 5, 10, 15, 20 Sekunden
	RAMP	Die ersten fünf Sekunden von 0 - 1.200 mW/cm ² ± 10%, die nächsten 5, 10, 15, 20 Sekunden wird das Niveau von 1.200 mW / cm ² ± 10% gehalten
	SOFT CURE	Die ersten fünf Sekunden von 0 - 900 mW/cm ² ± 10%, die nächsten 5, 10, 15, 20, 25 Sekunden wird das Niveau von 900 mW / cm ² ± 10% gehalten

LIEFERUMFANG:

- CO2-C Handstück von Polymerisationslampe inkl. Ladestation
- CO2-C 1-10 mm Kopfstück mit der direkten Lichtquelle
- CO2-2 Blendschutz
- 125 Einweg-Schutzhüllen für Polymerisationslampe (100 St.)
- C-S3 Netzteil 100 - 240V

UMWELTBEDINGUNGEN:

Betriebsbedingungen: 10°C~45°C / 30%~75% relative Luftfeuchtigkeit / 500hPa~1060hPa Luftdruck Transport- und Lagerbedingungen: -10°C~55°C / 10%~95% relative Luftfeuchtigkeit / 500hPa~1060hPa Luftdruck

INBETRIEBNAHME:

A. Ladestation:

- Schließen Sie den Adapterstecker an die Ladestation an und verbinden Sie mit der Stromversorgung.
- Schalten Sie den „ON/OFF“-Schalter auf der Rückseite der Ladestation ein.
- Die Power-Anzeige auf der Ladestation leuchtet, wenn der „ON/OFF“-Schalter in der Position „ON“ ist und das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist.

B. Handstück der Polymerisationslampe:

- Setzen Sie das Kopfstück mit der direkten Lichtquelle mit einer Drehbewegung in das Handstück ein. Stellen Sie sicher, dass das Kopfstück mit der direkten Lichtquelle fest im Handstück sitzt.
- Legen Sie das Handstück in die Ladestation wie oben abgebildet. Die Kontrollleuchte „CHARGING“ leuchtet, wenn das Handstück korrekt in die Ladestation eingesetzt ist.
- Der Akku ist vor dem Versand nicht vollständig geladen. Bitte laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens für 2 Stunden auf.
- Wenn das Handstück vollständig geladen ist, zeigt die Kontrollleuchte „FULL“ an der Ladestation an.
- Der Schaltkreis der Polymerisationslampe kompensiert automatisch Stromschwankungen während der Anwendung und sorgt damit für eine konstante Ausgangsleistung der Lichtintensität.
- Wenn der Akku fast leer ist, wird auf dem Bildschirm „LO“ angezeigt und die Polymerisationslampe hört auf zu betreiben. Bitte laden Sie die Polymerisationslampe in der Ladestation auf.
- Wir empfehlen, das Handstück der Polymerisationslampe immer in die Ladestation zu stellen, auch wenn sie nicht verwendet wird. Das permanente Aufladen der Lampe hat keinen Einfluss auf die Lebensdauer des Akkus, da das Gerät über eine integrierte Sicherheitsfunktion verfügt, die den Ladevorgang unterbricht, wenn der Akku voll ist.
- Die Lichtstärke soll regelmäßig mit der in der Ladestation eingebauten Intensitätsanzeige überprüft werden. Die Lichtintensität soll innerhalb der in den „Technischen Daten“ angegebenen Bereichen liegen. Dies liefert eine allgemeine Angabe und einen Orientierungswert, aber keine genaue Messung.
- Halten Sie den Kopf mit der direkten Lichtquelle mit 90° an das runde Loch neben der Lichtintensitätsanzeige in der Ladestation, um die Lichtintensität zu überprüfen. Sowohl der Kopf mit der direkten Lichtquelle als auch das runde Loch sollen sauber sein, bevor die Lichtleistung überprüft wird. Schalten Sie die Polymerisationslampe ein. Die Lichtleistung wird auf dem Lichtintensitätsbildschirm angezeigt, wenn die Ladestation eingeschaltet ist.
- Das Gerät soll zur Reparatur an Ihren Vertragshändler von Premium Plus gesendet werden, wenn die Lichtintensität weniger als 20 Prozent der in unseren „Technischen Daten“ beträgt. Dies kann auch anzeigen, dass das Gerät ersetzt werden muss.

EINSTELLUNGEN:

- Schalten Sie die Polymerisationslampe durch Drücken der **An/Aus-Taste** ein.
- Die Polymerisationslampe ist werkseitig für **10** Sekunden im Programm „FULL“ voreingestellt.
- Drücken Sie die Zeitwahl-Taste für 0,5 Sekunden, um die Belichtungszeit zu ändern. Für die Programme „FULL“, „RAMP“ und „SOFT CURE“ kann die Belichtungszeit im 5-Sekunden-Abstand gewählt werden. Das TURBO-Programm ist nur auf 5 Sekunden eingestellt.
- Drücken Sie die Programmwahl-Taste und halten Sie sie für 3 Sekunden, um das Programm zu ändern. Dann können Sie „TACK“, „3'+3'“, „6'+6'“, „TURBO“, „FULL“, „RAMP“ oder „SOFT CURE“ auswählen, indem Sie die Taste jeweils gedrückt halten.
- Das Programm wird dann nach 30 Sekunden gespeichert, wenn keine weiteren Änderungen an den Einstellungen vorgenommen werden. Drücken und halten Sie die Programmwahl-Taste erneut für 3 Sekunden, um das Programm wieder zu wechseln.
- Jeder Programmbeginn und -ende oder jeder Wechsel der Belichtungszeit und des Programms wird mit einem Piepton signalisiert.
- Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet, wenn es mehr als 1 Minute nicht in Betrieb ist. Das Gerät hat dann beim Neustart das zuletzt gewählte Programm automatisch gespeichert.
- Um die Polymerisationslampe zu verwenden, ziehen Sie die Schutzhülle auf die Lampe, um diese komplett vor Kontamination zu schützen.
- Wenn das Handstück ausgeschaltet ist, drücken Sie die **An/Aus-Taste** zum Einschalten. Die Polymerisationslampe ist nun betriebsbereit.
- Drücken Sie die **An/Aus-Taste**, um die Polymerisationslampe zu starten, wenn alle Vorbereitungen abgeschlossen sind.
- Nachdem der Aushärtungsprozess abgeschlossen ist, entfernen und entsorgen Sie die Schutzhülle nach jedem Gebrauch.

Anwendungsprogramme

TURBO	Für sehr schnelle Aushärtung von Harz und Composite bei eine Schichtstärke unter 2 mm, auch geeignet für jegliche Befestigungsmaterialien für Keramikbrackets, Veneers usw.
FULL	Für allgemeine Anwendungen
RAMP	Bei allgemeinen Anwendungen mit stufenweiser Steigerung während ersten 0 - 5 Sekunden
SOFT CURE	Mit stufenweiser Steigerung während ersten 0 - 5 Sekunden für eine schonendere Behandlung bei hitzeempfindlichen Patienten.

Aushärtung der Schichten

Programm	Lichtintensität mW/cm ²	Belichtungszeit	Schichtstärke	ISO 4049 Schichtstärke (-50%)
TURBO	1.500±10%	5 Sekunden	4,4 mm	2,20 mm
FULL	1.200±10%	10 Sekunden	5,1 mm	2,55 mm
RAMP	1.200±10%	10 Sekunden	4,8 mm	2,40 mm
SOFT CURE	900±10%	15 Sekunden	5,0 mm	2,50 mm

Hinweis:

Die obigen Daten basieren auf Testergebnissen unter Verwendung eines A2-Composites. Die Spitze der direkten Lichtquelle wurde direkt über und senkrecht zum Composite gehalten. Die Tests wurden gemäß Norm ISO 4049 durchgeführt. Die Proben wurden gemessen und die Daten wurden durch zwei geteilt (50% der gesamten ausgehärteten Schichtstärke des Composites). Die Norm ISO 4049 verlangt, dass die Ergebnisse für nicht opak-farbige Füllungsmaterialien der Klasse II mindestens 1,5 mm und für opak-farbige 1,0 mm betragen sollten. Alle Harze und Composites haben unterschiedliche Aushärtungszeiten. Es wird empfohlen, das Aushärtungsverhalten der zu verwendenden Harze und Composites zu testen, um die erforderliche Aushärtungszeit festzulegen.

Die Daten dienen nur als Referenz. Befolgen Sie immer die Anweisungen der Harz- und Composite-Hersteller





- Es gibt viele Kriterien (Abstand und Winkel zwischen Spitze und Composite, Fläche, Farbe, Schichtstärke, Typ usw.), die sich auf die Aushärtungszeit der Composites auswirken. Es wird empfohlen, nur jeweils eine 2 mm dicke Compositeschicht auszuhärten.
- Bei Verwendung einer Schutzhülle für die Polymerisationslampe wird die Lichtintensität um 5-10% reduziert.
- Die Spitze der direkten Lichtquelle soll etwa 1-2 mm über dem Harz oder Composite und senkrecht zur Zahnoberfläche gehalten werden.
- Hochintensive Belichtung erzeugt mehr Wärme. Bei Verwendung der Polymerisationslampe länger als 10 Sekunden halten Sie die Spitze der direkten Lichtquelle nicht nur auf einer Position.
- Die Schleimhaut eines Patienten darf niemals länger als 2 Sekunden der Polymerisationslampe ausgesetzt sein, ansonsten kann es zu Verbrennungen kommen.

REINIGUNG UND DESINFEKTION:

Schalten Sie die Polymerisationslampe aus und trennen Sie die Ladestation vom Stromnetz. Hand- und Kopfstück mit der direkten Lichtquelle und die Ladestation können nur mit einem alkoholfreien Desinfektionstuch zur Kaltsterilisation abgewischt werden.

Befolgen Sie immer die Anweisungen des Desinfektionsmittelherstellers.







FEHLERBEHEBUNG:

	Der Ladezustand des Akkus ist niedrig, die Polymerisationslampe funktioniert nicht, der Akku muss aufgeladen werden
	LED-Glühlampe ist lose oder andere Probleme (bitte wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker für die Reparatur)
	Akkufehler, der Akku muss ersetzt werden
	Lichttemperatur zu hoch, bitte warten Sie einige Minuten und starten Sie erneut die Lampe

WARNUNGEN:

- Das Gerät darf nur von speziell geschultem Zahnarztpersonal verwendet werden.
- Das Gerät darf lediglich für den Einsatzzweck verwendet werden für welches es bestimmt ist. Wir behalten uns vor Garantiesprüche zu verweigern, wenn die Bedienung unsachgemäß oder fahrlässig ist oder das Gerät für einen anderen Verwendungszweck missbraucht wird.
- Die erzeugte Lichtstrahlung dieses Geräts kann gefährlich sein und darf nicht auf die Augen gerichtet werden. Das von diesem Gerät erzeugte Licht darf nur auf den zu behandelnden Bereich in der Mundhöhle gerichtet sein. Verwenden Sie während des Betriebs immer Blend- und Sichtschutz.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen. Ebenso verwenden Sie bitte keine Lösungsmittel, Reinigungsmittel oder leicht entzündbare Produkte, welche das Gerät beschädigen oder einen Kurzschluss verursachen könnten.
- Schützen Sie vor Eindringen von Flüssigkeiten in das Handstück, die Ladestation und den Netzteil.
- Modifizieren Sie niemals das Gerät sowie deren Bauteile. Jede nicht autorisierte Änderung kann die Sicherheit sowie die Leistung des Geräts beeinflussen.
- Das LED Glühlampe kann und darf nicht vom Endverbraucher gewechselt werden. Bitte zerlegen Sie das Gerät nicht. Nicht autorisierte Reparatur kann zu gefährlichen Verletzungen führen und den Garantiespruch entbunden werden.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter von Premium Plus.
- Bitte prüfen Sie vor jeder Verwendung das Gerät. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Beschädigung aufweist. Die Weiterverwendung eines defekten Geräts kann zu Verletzungen und Misserfolg führen.
- Verwenden Sie bitte das Gerät nicht in einem Bereich, wo es nicht ermöglicht das Gerät schnell vom Strom zu trennen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzt haben, laden Sie es bitte vor Gebrauch mindestens für 2 Stunden auf.
- US Bundesrecht beschränkt den Verkauf dieses Geräts an oder durch einen zugelassenen Zahnarzt oder geschultes Fachpersonal.

SYMBOLE:

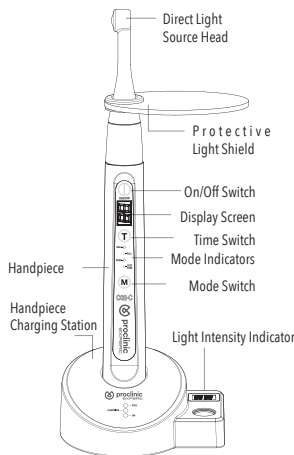
	Gerät der Schutzklasse II		Anwendungsteil des Typs BF
	Spezielle Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten		Gebrauchsanweisung beachten
	Hersteller	IPX0	Schutz vor Eindringen von Flüssigkeiten in das Gerät
	Chargennummer	SN	Seriennummer

GARANTIE:

Die Garantie für die Polymerisationslampe wird dem Erstkäufer für die Dauer von 24 Monaten ab Kaufdatum gewährt: für jegliche mangelhafte Verarbeitung und Materialien bei Anerkennung durch Premium Plus, dass der Kunde Installation, Gebrauch und Wartung gemäß Gebrauchsanweisung durchgeführt hat.

PROCLINIC EXPERT LED CURING LIGHT

Intended use: This curing light is intended for use by trained dental professionals for the purpose of light curing dental resins and composites



PROCLINIC EXPERT LED CURING LIGHT SPECIFICATIONS (CLASSIC)

DIRECT LIGHT SOURCE HEAD		Ø 10 mm
LIGHT WAVELENGTH		440~480 nm
APPLICATION		General
Programm	TURBO	1,500 mW/cm ² for 4 seconds±10%
	FULL	1,200 mW/cm ² for 5, 10, 15, 20 seconds±10%
	RAMP	1st five seconds from 0-1,200 mW/cm ² ±10% next 5, 10, 15, 20 seconds 1,200 mW/cm ² ±10%
	SOFT CURE	1st five seconds from 0-900 mW/cm ² ±10% next 5, 10, 15, 20, 25 seconds 900 mW/cm ² ±10%

CONTENTS:

- C02-C Curing Light Handpiece with Charging Station
- C02-C-1 10 mm Direct Light Source Head
- C02-2 Protective Light Shield
- 125 Disposable Curing Light Sleeves (100 pcs)
- C-S3 Power Adaptor 100 - 240V

ENVIRONMENTAL FACTORS:

Operation: 10°C ~ 45°C / 30% ~ 75% relative humidity / 500hPa ~ 1060hPa atmospheric pressure
Transportation and Storage: -10°C ~ 55°C / 10% ~ 95% relative humidity / 500hPa ~ 1060hPa atmospheric pressure.

INSTALLATION:

A. CHARGING STATION:

- Plug in power adaptor connection to the charging station and the power supply.
- Turn on the "ON/OFF" switch at the back of the charging station.
- Station power indicator light will be on if power is connected and the "ON/OFF" switch is in "ON" position.

B. CURING LIGHT HANDPIECE:

- Insert direct light source head into the curing light handpiece with a TWISTING motion. Ensure the direct light source head is fitted securely in the handpiece.
- Put the handpiece in the charging station as shown in above diagram. The "CHARGING" indicator light will be on if handpiece is fitted correctly into the charging station.
- The battery is not fully charged prior to shipment. Please charge the battery for a minimum of 2 hours prior to the first use.
- When curing light handpiece is fully charged, "FULL" indicator light in the charging station will turn on.
- Curing light circuit will automatically compensate for power during use for constant light intensity output.
- When battery is low, display screen will show "LO" and the curing light will cease working. Please recharge the curing light in the charging station.
- We recommend placing the curing handpiece into the charging station to charge whenever the curing light is not in use. Continually charging the curing light will not affect the life of the battery as the unit has a built-in safety function that will stop charging when the battery is full.
- The light intensity should be checked regularly with the intensity indicator that is built into the charging station. The light intensity output should be within the ranges indicated in our specifications. This provides a general indication and a benchmark but not accurate reading.
- To check light intensity, hold the direct light source head 90° against the round hole next to the light intensity screen in the charging station. Both direct light source head and the round hole should be clean before checking the output. Switch on the curing light, the output of the light will be shown on the light intensity screen when the charging station is "ON".
- If the curing light intensity indicates less than 20 percent of the range in our specifications, the device should be sent to a Premium Plus authorized dealer for repair. It may also indicate it is time to replace it with a new light.

SETTINGS:

- Turn on the curing light by pressing **[ON/OFF]** switch.
- The curing light is preset in the factory at "FULL" mode for **[10]** seconds.
- To change the time, press time switch for 0.5 second. For FULL, RAMP or SOFT CURE modes, time can be adjusted in 5 second increments. TURBO mode has only one 5 second option.
- To change the mode, press mode switch and hold for 3 seconds, then you can select TURBO, FULL, RAMP, SOFT CURE by continually pressing to locate the mode that you require.
- The mode will be locked in 30 seconds if there are no further changes to the settings. To change, press and hold the mode button for 3 seconds to unlock.
- Every start and end of the programme or every change of time or mode, will be signaled with a 'beep'.
- The light will automatically turn off if it is not in operation for 1 minute, the light will keep the last selected programme in memory once restarted.
- To start using the curing light, put on the disposable curing light sleeve to cover the whole curing light for cross-infection control.
- If curing light handpiece is off, press **[ON/OFF]** switch to turn on. The curing light is now ready for operation.
- Press **[ON/OFF]** switch to start light curing when preparation is ready.
- After the light curing process is finished, remove and dispose the curing light sleeve for every patient.

CURING LIGHT MODE APPLICATIONS

TURBO	Super fast curing for resin and composite under 2 mm thickness Also recommended for ceramic brackets, veneers bonding etc
FULL	For general applications
RAMP	With first 0-5 seconds ramped for general application
SOFT CURE	With first 0-5 seconds ramped for more gentle processing, designed for patients sensitive to heat

DEPTH OF CURE

Programm	Intensity mW/cm ²	Time	Depth Measurements	ISO 4049 Depth Measurements (-50%)
TURBO	1.500±10%	5 seconds	4.4 mm	2.20 mm
FULL	1.200±10%	10 seconds	5.1 mm	2.55 mm
RAMP	1.200±10%	10 seconds	4.8 mm	2.40 mm
SOFT CURE	900±10%	15 seconds	5.0 mm	2.50 mm

Remarks:

Above data is based on test results using an A2 shade composite. The light tip was placed above and pointed perpendicular to the composite. Tests were done as per ISO 4049 Standard. The samples were measured and the data was divided by two (50% of the total composite depth cured). ISO 4049 Standard requires that the results for class II restorative materials should be at least 1.5 mm for non-opaque shades and 1.0 mm for opaque shades. All resins and composites have different curing times. It is recommended that you should test your resins and composites performance to determine curing times required.

Data is only for reference, always follow the instructions from your resin and composite manufacturers





- There are many variables (distance and angle between the tip and composite, area, shade, thickness and type etc.) affecting composite curing times. It is recommend to place and cure only 2 mm for each composite placement.
- Using a barrier sleeve for the curing light will reduce 5-10% of curing light intensity.
- The light tip should be placed approximately 1-2 mm above the resin or composite and pointed perpendicular to tooth surface.
- High intensity lights will produce more heat, when using the light for more than 10 seconds, do not keep the light tip in one position.
- Do not expose soft tissue to curing light for more than 2 seconds or burns may occur.

CLEANING AND DISINFECTING:

Switch off the curing light and disconnect the charging station from the power supply. The handpiece, direct light source head and charging station can only be wiped with a non alcohol based disinfectant wipe for cold sterilization only.

Always follow disinfectant manufacturer's recommended instructions.







TROUBLE SHOOTING:

 LO	Battery is low, curing light will not operate, recharge battery
 E1	LED bulb loose or other problems (call qualified technician to repair)
 E2	Battery failure, replace battery
 E3	Light temperature too high, wait for a few minutes and restart

WARNINGS:

- For use by trained dental professionals only for the intended use.
- This device must be used in strict conformity with these INSTRUCTIONS. The manufacturer rejects all liabilities if these rules are not followed or if the unit is used for any other applications.
- The light radiation produced by this type of device can be dangerous and must not be pointed at the eyes. The light produced by this device must be directed only at the zone to be treated in the oral cavity. Always use protection shields and eyewear during curing light in operation.
- Do not use the unit near a heat source. Do not use solvents, detergents or flammable products, which may damage the unit or cause short-circuit.
- Prevent any liquid from entering the handpiece, charging station or power adaptor.
- Never modify the device or any of its component. Any modification may compromise its safety and effectiveness.
- The LED Lamp is not field-repairable. Do not disassemble this product. Unqualified repairing or tampering with internal parts may lead to serious injury and will VOID manufacturer's warranty.
- Use only with adapter provided by manufacturer.
- Before every use, check the device. Do not use the device if it is damaged in any way. The continuous use of a damaged unit may cause injury or improper results.
- Do not station the device in a position where it is difficult to disconnect from the supply mains.
- If not using the device for a long time, please charge for at least 2 hours before use.
- US Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a health care professional/dentist.

SYMBOLS:

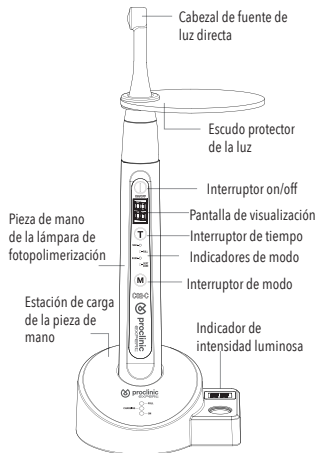
	Symbol for "Class II Equipment"		Symbol for "Type B Applied Part"
	Electronic Waste: properly dispose of when use is discontinued		Follow Instructions for use
	Symbol for "Manufacturer"	IPX0	Symbol for "protection from ingress of liquids into handpiece"
	Batch code	SN	Symbol for "Serial Number"

WARRANTY:

Curing light is warranted to the original purchaser against any defective workmanship and materials under accepted installation, use, and service for a period of 24 months from date of purchase.

LÁMPARA LED DE FOTOPOLIMERIZACIÓN PROCLINIC EXPERT

Usó previsto: Esta lámpara de fotopolimerización está destinada para su uso por parte de profesionales dentales formados para fotopolimerizar resinas y composites dentales



ESPECIFICACIONES DE LÁMPARA LED DE FOTOPOLIMERIZACIÓN (CLÁSICA)

CABEZAL DE FUENTE DE LUZ DIRECTA		Ø 10 mm
LONGITUD DE ONDA DE LA LUZ		440~480 nm
APLICACIÓN		General
Programm	TURBO	1500 mW/cm ² durante 4 segundos± 10 %
	FULL	1200 mW/cm ² durante 5, 10, 15, 20 segundos± 10 %
	RAMP	Primeros cinco segundos desde 0 hasta 1200 mW/cm ² ± 10 % siguientes 5, 10, 15, 20 segundos 1200 mW/cm ² ± 10 %
	SOFT CURE	Primeros cinco segundos desde 0 hasta 900 mW/cm ² ± 10 % siguientes 5, 10, 15, 20, 25 segundos 900 mW/cm ² ± 10 %

CONTENIDO:

- Pieza de mano de la lámpara de fotopolimerización con estación de carga CO2-C
- Cabezal de fuente de luz directa CO2-C-1 10 mm
- Escudo protector de la luz CO2-2
- Fundas desechables de lámpara de polimerización 125 (100 unidades)
- Adaptador de corriente eléctrica C-S3 de 100 - 240 V

FACTORES MEDIOAMBIENTALES:

Funcionamiento: 10 °C ~ 45 °C / 30 % ~ 75 % de humedad relativa / 500 hPa ~ 1060 hPa de presión atmosférica. Transporte y almacenamiento: -10 °C ~ 55 °C / 10 % ~ 95 % de humedad relativa / 500 hPa ~ 1060 hPa de presión atmosférica.

INSTALACIÓN:

A. ESTACIÓN DE CARGA:

- Enchufar la conexión del adaptador de corriente a la estación de carga y al suministro eléctrico.
- Encender el interruptor «ON/OFF» en la parte trasera de la estación de carga.
- La luz indicadora de alimentación en la estación estará encendida si la alimentación eléctrica está conectada y si el interruptor «ON/OFF» está en la posición «ON».

B. PIEZA DE MANO DE LA LÁMPARA DE FOTOPOLIMERIZACIÓN:

- Insertar el cabezal de fuente de luz directa en la pieza de mano de la lámpara de fotopolimerización con un movimiento GIRATORIO. Asegurar que el cabezal de fuente de luz directa está fijado de forma segura en la pieza de mano.
- Poner la pieza de mano en la estación de carga como se muestra en el diagrama anterior. La luz indicadora «CHARGING» estará encendida si la pieza de mano está encajada correctamente en la estación de carga.
- La batería no está completamente cargada antes del envío. Cargar la batería durante al menos 2 horas antes del primer uso.
- Cuando la pieza de mano de la lámpara de fotopolimerización está completamente cargada, se encenderá la luz indicadora «FULL» en la estación de carga.
- El circuito de la lámpara de fotopolimerización compensará automáticamente la corriente para que haya una generación de intensidad luminosa constante durante el uso.
- Cuando quede poca batería, la pantalla de visualización mostrará «LO» y la lámpara de fotopolimerización dejará de funcionar. Recargar la lámpara de fotopolimerización en la estación de carga.
- Se recomienda poner la pieza de mano de fotopolimerización en la estación de carga para cargarla siempre que no se esté usando la lámpara de fotopolimerización. La carga continua de la lámpara de fotopolimerización no afectará a la vida útil de la batería, ya que la unidad cuenta con una función de seguridad integrada que detendrá la carga cuando la batería esté llena.
- Se debe comprobar con regularidad la intensidad luminosa con el indicador de intensidad integrado en la estación de carga. La generación de intensidad luminosa debe estar entre los márgenes indicados en nuestras especificaciones. Esto proporciona una indicación general y una referencia, pero no una lectura precisa.
- Para comprobar la intensidad luminosa, sostener el cabezal de fuente de luz directa 90° respecto al orificio redondo junto a la pantalla de intensidad luminosa en la estación de carga. Tanto el cabezal de fuente de luz directa como el orificio redondo deben estar limpios antes de comprobar la generación. Encender la lámpara de fotopolimerización, la generación de luz se mostrará en la pantalla de intensidad luminosa cuando la estación de carga esté en «ON».
- Si la intensidad luminosa de fotopolimerización indica menos de un 20 por ciento del margen de nuestras especificaciones, se debe enviar el dispositivo a un distribuidor autorizado Premium Plus para su reparación. También puede indicar que es hora de sustituirla por una nueva lámpara.

AJUSTES:

- Encender la lámpara de fotopolimerización pulsado el interruptor **ON/OFF**.
- Actualmente la lámpara de fotopolimerización se encuentra de fábrica en el modo «FULL» durante **10** segundos.
- Para cambiar el tiempo, pulsar el interruptor de tiempo durante 0,5 segundos. Para los modos FULL, RAMP o SOFT CURE, se puede ajustar el tiempo en incrementos de 5 segundos. El modo TURBO solo tiene una opción de 5 segundos.
- Para cambiar el modo, pulsar el interruptor de modo y mantenerlo pulsado durante 3 segundos, después se puede seleccionar TURBO, FULL, RAMP, SOFT CURE pulsando continuamente hasta encontrar el modo deseado.
- El modo se bloqueará en 30 segundos si no se efectúan más cambios en los ajustes. Para cambiar, pulsar y mantener pulsado el botón de modo durante 3 segundos para desbloquear.
- Cada inicio y final del programa o cada cambio de tiempo o modo se señalará mediante un «pitido».
- La lámpara se apagará automáticamente si no se usa durante 1 minuto, la lámpara mantendrá el último programa seleccionado en la memoria cuando se reinicie.
- Para empezar a usar la lámpara de fotopolimerización, poner la funda desechable de la lámpara de fotopolimerización para cubrir toda la lámpara de fotopolimerización a fin de controlar la infección cruzada.
- Si la pieza de mano de la lámpara de fotopolimerización está apagada, pulsar el interruptor **ON/OFF** para encenderla. Ahora la lámpara de fotopolimerización está lista para el funcionamiento.
- Pulsar el interruptor **ON/OFF** para iniciar la fotopolimerización cuando se haya finalizado la preparación.
- Después de que se haya finalizado el proceso de fotopolimerización, retirar y desechar la funda de la lámpara de fotopolimerización para cada paciente.

APLICACIONES DE LOS MODOS DE LA LÁMPARA DE FOTOPOLIMERIZACIÓN

TURBO	Fotopolimerización muy rápida para resina y composite de menos de 2 mm de espesor También se recomienda para brackets de cerámica, adhesión de carillas, etc.
FULL	Para aplicaciones generales
RAMP	Con los primeros 0-5 segundos progresivos para aplicación general
SOFT CURE	Con los primeros 0-5 segundos progresivos para un procesamiento más suave, diseñado para pacientes sensibles al calor

PROFUNDIDAD DE FOTOPOLIMERIZACIÓN

MODOS	Intensidad mW/cm	Tiempo	Mediciones de profundidad	Mediciones de profundidad ISO 4049 (-50 %)
TURBO	1.500±10%	5 segundos	4.4 mm	2.20 mm
FULL	1.200±10%	10 segundos	5.1 mm	2.55 mm
RAMP	1.200±10%	10 segundos	4.8 mm	2.40 mm
SOFT CURE	900±10%	15 segundos	5.0 mm	2.50 mm

Observaciones:

Los datos anteriores se basan en los resultados de la prueba usando un composite de tono A2. La punta de la lámpara se colocó encima y apuntó en perpendicular al composite. Se realizaron las pruebas según la norma ISO 4049. Se midieron las muestras y se dividieron los datos en dos (50 % de la profundidad total de composite fotopolimerizada). La norma ISO 4049 requiere que los resultados para los materiales restauradores de clase II sean de al menos 1,5 mm para tonos no opacos y de 1,0 mm para tonos opacos. Todas las resinas y composites tienen diferentes tiempos de fotopolimerización. Se recomienda probar el rendimiento de sus resinas y composites para determinar los tiempos de fotopolimerización requeridos.

Los datos solo son una referencia, siempre se deben seguir las instrucciones de los fabricantes de resinas y composites





- Hay muchas variables (distancia y ángulo entre la punta y el composite, área, tono, espesor y tipo, etc.) que afectan a los tiempos de fotopolimerización del composite. Se recomienda la colocación y la fotopolimerización a solo 2 mm para cada colocación de composite.
- El uso de una funda para la lámpara de fotopolimerización reducirá un 5-10 % la intensidad luminosa de fotopolimerización.
- La punta de la lámpara se debe colocar aproximadamente 1-2 mm por encima de la resina o el composite y apuntar en perpendicular a la superficie del diente.
- Las lámparas de alta intensidad producirán más calor cuando se usa la lámpara durante más de 10 segundos, no mantener la punta de la lámpara en la misma posición.
- No exponer el tejido blando a la luz de polimerización durante más de 2 segundos o se pueden producir quemaduras.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN:

Apagar la lámpara de fotopolimerización y desconectar la estación de carga del suministro eléctrico. La pieza de mano, el cabezal de fuente de luz directa y la estación de carga solo se pueden limpiar pasando un paño con desinfectante de base no alcohólica para la esterilización en frío.

Seguir siempre las instrucciones recomendadas por el fabricante del desinfectante.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

	Queda poca batería, la lámpara de fotopolimerización no funcionará, recargar la batería
	Bombilla LED suelta u otros problemas (llamar a un técnico cualificado para la reparación)
	Fallo de batería, sustituir la batería
	Temperatura de la lámpara demasiado elevada, esperar unos minutos y reiniciar

ADVERTENCIAS:

- Solo está prevista para su uso por parte de profesionales dentales con formación.
- Este dispositivo se debe usar estrictamente de conformidad con estas INSTRUCCIONES. El fabricante rechaza toda responsabilidad si no se siguen estas normas o si se usa la unidad para otras aplicaciones.
- La radiación luminosa producida por este tipo de dispositivo puede ser peligrosa y no se debe dirigir a los ojos. La luz generada por este dispositivo se debe dirigir únicamente a la zona que se va a tratar de la cavidad oral. Usar siempre protección ocular y escudos de protección cuando la lámpara de fotopolimerización esté operativa.
- No usar la unidad cerca de una fuente de calor. No usar disolventes, detergentes ni productos inflamables que puedan dañar la unidad o provocar un cortocircuito.
- Evitar que entre cualquier líquido en la pieza de mano, la estación de carga o el adaptador de corriente.
- No modificar nunca el dispositivo ni ninguno de sus componentes. Cualquier modificación puede poner en peligro su seguridad y efectividad.
- La lámpara LED no puede repararse in situ. No desarmar este producto. La reparación o manipulación no cualificada de las piezas internas puede provocar lesiones graves y ANULARÁ la garantía del fabricante.
- Usar solo con el adaptador suministrado por el fabricante.
- Comprobar el dispositivo antes de cada uso. No usar el dispositivo si presenta algún daño. El uso continuo de una unidad dañada puede provocar lesiones o resultados incorrectos.
- No situar el dispositivo en una posición en la que sea difícil desconectarlo de la red eléctrica.
- Si no se usa el dispositivo durante un periodo prolongado, cargarlo durante al menos 2 horas antes del uso.
- La ley federal de los EE.UU. limita este dispositivo a su venta por parte de o por orden de un dentista/profesional sanitario.

SÍMBOLOS:

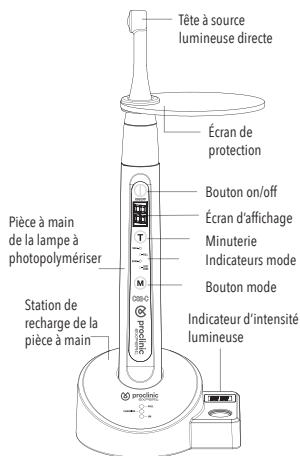
	Símbolo para «Equipo de clase II»		Símbolo para «Pieza aplicada de tipo B»
	Basura electrónica: desechar correctamente cuando cese el uso		Seguir las instrucciones de uso
	Símbolo para «Fabricante»	IPX0	Símbolo para «protección de la entrada de líquidos en la pieza de mano»
LOT	Código de lote	SN	Símbolo para «Número de serie»

GARANTÍA:

La lámpara de fotopolimerización está garantizada para el comprador original por materiales y acabado defectuoso en el marco de una instalación, uso y servicio aceptados durante un periodo de 24 meses desde la fecha de compra.

LAMPE DE PHOTOPOLYMERISATION À LED PROCLINIC EXPERT

Utilisation prévue: Cette lampe à photopolymériser est réservée à l'usage des professionnels dentaires qualifiés pour la polymérisation des résines et composites dentaires



SPÉCIFICATIONS DE LA LAMPE DE PHOTOPOLYMERISATION À LED PROCLINIC EXPERT (CLASSIQUE)

TÊTE À SOURCE LUMINEUSE DIRECTE	Ø 10 mm	
LONGUEUR D'ONDE LUMINEUSE	440~480 nm	
APPLICATION	Générale	
Programm	TURBO	1 500 mW/cm ² pendant 4 secondes ± 10 %
	FULL	1 200 mW/cm ² pendant 5, 10, 15, 20 secondes ± 10 %
	RAMP	Cinq premières secondes de 0 à 1 200 mW/cm ² ± 10 % 5, 10, 15, 20 secondes suivantes 1 200 mW/cm ² ± 10 %
	SOFT CURE	Cinq premières secondes de 0 à 900 mW/cm ² ± 10 % 5, 10, 15, 20, 25 secondes suivantes 900 mW/cm ² ± 10 %

CONTENUS:

- C02-C Pièce à main de la lampe à photopolymériser avec station de recharge
- C02-C-1 10 mm Tête à source lumineuse directe
- C02-2 Écran de protection
- 125 Gaines de protection jetables pour lampe à photopolymériser (100 pcs)
- C-S3 Adaptateur secteur 100-240 V

PARAMÈTRES ENVIRONNEMENTAUX :

Fonctionnement : 10 °C ~ 45 °C / humidité relative 30 % ~ 75 % / pression atmosphérique 500 hPa ~ 1 060 hPa Transport et stockage : -10 °C ~ 55 °C / humidité relative 10 % ~ 95 % / pression atmosphérique 500 hPa ~ 1 060 hPa.

INSTALLATION :

A. STATION DE RECHARGE :

- Brancher l'adaptateur secteur sur la station de recharge et la prise électrique.
- Appuyer sur le bouton « ON/OFF » à l'arrière de la station de recharge.
- L'indicateur lumineux de la station s'allume lorsqu'elle est branchée et que le bouton « ON/OFF » est sur « ON ».

B. PIÈCE À MAIN DE LA LAMPE À PHOTOPOLYMERISER:

- Insérer en TOURNANT la tête à source lumineuse directe dans la pièce à main de la lampe à photopolymériser. Vérifier que la tête à source lumineuse directe est bien insérée dans la pièce à main.
- Placer la pièce à main sur la station de recharge comme indiqué sur la figure ci-dessus. L'indicateur lumineux « CHARGING » s'allume lorsque la pièce à main est correctement posée sur la station de recharge.
- La batterie n'est pas complètement chargée avant expédition. Veuillez charger la batterie 2 heures minimum avant la première utilisation.
- Lorsque la pièce à main de la lampe à photopolymériser est complètement chargée, l'indicateur lumineux « FULL » de la station s'allume.
- Le circuit de la lampe à photopolymériser compense automatiquement l'alimentation électrique pour une intensité lumineuse constante.
- Lorsque la batterie est faible, l'écran affiche « LO » et la lampe à photopolymériser va cesser de fonctionner. Veuillez recharger la lampe à photopolymériser sur la station.
- Il est recommandé de poser la pièce à main sur la station pour recharger la lampe à photopolymériser lorsqu'elle n'est pas utilisée. Recharger la lampe en continu n'affecte pas la durée de vie de la batterie car l'appareil possède une sécurité intégrée qui stoppe la recharge lorsque la batterie est pleine.
- L'intensité lumineuse doit être contrôlée régulièrement grâce à l'indicateur d'intensité intégré à la station de recharge. L'intensité lumineuse doit se situer dans les plages figurant dans nos spécifications. L'indication est générale, elle fournit une référence mais pas une mesure exacte.
- Pour contrôler l'intensité, diriger la tête à source lumineuse directe à 90° vers le renforcement rond situé à côté de l'écran d'intensité lumineuse sur la station de recharge. La tête à source lumineuse directe et le renforcement doivent être propres. Allumer la lampe à photopolymériser, l'intensité lumineuse s'affiche sur l'écran témoin lorsque la station de recharge est sur « ON ».
- Si l'intensité lumineuse de la lampe à photopolymériser se situe en deçà de 20 % sur la plage indiquée dans nos spécifications, l'appareil doit être envoyé à un distributeur Premium Plus agréé pour réparation. Cela peut également indiquer que la lampe doit être remplacée.

RÉGLAGES:

- Allumer la lampe à photopolymériser en appuyant sur le bouton **ON/OFF**
- La lampe à photopolymériser est préréglée d'usine en mode « FULL » **10** secondes.
- Pour modifier le temps, appuyer sur le bouton de minuterie pendant une demi-seconde. Pour les modes FULL, RAMP ou SOFT CURE, le temps est réglable par paliers de 5 secondes. Le mode TURBO dispose de l'option 5 secondes uniquement.
- Pour changer de mode, appuyer sur le bouton mode pendant 3 secondes, puis continuer d'appuyer pour sélectionner parmi les modes TURBO, FULL, RAMP, SOFT CURE celui dont vous avez besoin.
- Le mode se verrouille au bout de 30 secondes si le réglage n'est pas modifié. Pour changer, appuyer et maintenir le bouton enfoncé 3 secondes pour déverrouiller le mode.
- Un « bip » signale chaque démarrage et fin de programme ou chaque changement de temps ou de mode.
- La lampe s'éteint automatiquement au bout de 1 minute lorsqu'elle n'est pas utilisée, elle garde en mémoire le dernier programme sélectionné.
- Avant utilisation, recouvrir la lampe à photopolymériser avec la gaine jetable afin de contrôler les infections croisées.
- Si la pièce à main de la lampe à photopolymériser est éteinte, appuyer sur le bouton **ON/OFF** pour l'allumer. La lampe à photopolymériser est maintenant prête à fonctionner.
- Appuyer sur le bouton **ON/OFF** pour démarrer la photopolymérisation lorsque la préparation est prête.
- Enlever et jeter la gaine de la lampe une fois la photopolymérisation terminée pour chaque patient.

APPLICATION DES MODES DE LA LAMPE À PHOTOPOLYMERISER

TURBO	Polymérisation super rapide pour épaisseurs de résine ou composite inférieures à 2 mm Également recommandé pour attaches en céramique, collage des plaquettes, etc.
FULL	Pour applications générales
RAMP	Application générale, intensité progressive sur les 5 premières secondes
SOFT CURE	Traitement plus doux pour les patients sensibles à la chaleur, intensité progressive sur les 5 premières secondes

PROFONDEUR DE POLYMERISATION

MODE	Intensité en mW/cm ²	Temps	Mesures de la profondeur	Mesures de la profondeur ISO 4049 (-50 %)
TURBO	1.500±10%	5 secondes	4.4 mm	2.20 mm
FULL	1.200±10%	10 secondes	5.1 mm	2.55 mm
RAMP	1.200±10%	10 secondes	4.8 mm	2.40 mm
SOFT CURE	900±10%	15 secondes	5.0 mm	2.50 mm

Remarques :

Les données ci-dessus sont basées sur les résultats de test avec un composite de teinte A2. L'embout de la lampe était positionné au-dessus et orienté perpendiculairement au composite. Les tests ont été réalisés conformément à la norme ISO 4049. Les échantillons ont été mesurés et les résultats divisés par deux (50 % de la profondeur polymérisée totale du composite). La norme ISO 4049 exige que les résultats pour les matériaux de restauration de classe II soient au moins de 1,5 mm pour les teintes translucides et de 1 mm pour les teintes opaques. Toutes les résines et tous les composites ont des temps de polymérisation différents. Il est recommandé de tester vos résines et composites afin de déterminer les temps de polymérisation nécessaires.

Les résultats sont fournis à titre de référence uniquement, respectez toujours les instructions du fabricant de vos résines et composites





- De nombreuses variables (la distance et l'angle entre l'embout et le composite, la surface, la teinte, l'épaisseur et le type, etc.) affectent les temps de polymérisation d'un composite. Il est recommandé de poser et polymériser 2 mm de composite seulement à chaque mise en œuvre.
- L'utilisation d'une gaine barrière pour la lampe à photopolymériser réduit de 5 à 10 % l'intensité lumineuse.
- L'embout de la lampe doit être positionné à 1-2 mm environ au-dessus de la résine ou du composite et orienté perpendiculairement à la surface de la dent.
- Les lumières de haute intensité produisent plus de chaleur. Lorsque la lampe est utilisée pendant plus de 10 secondes, ne pas maintenir l'embout sur une même position.
- Ne pas exposer les tissus mous à la lampe à photopolymériser plus de 2 secondes sous peine de brûlures.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION :

Éteindre la lampe à photopolymériser et débrancher la station de recharge. La pièce à main, la tête à source lumineuse directe et la station de recharge doivent être essuyés uniquement avec des lingettes désinfectantes sans alcool pour stérilisation à froid.

Toujours respecter les instructions du fabricant du désinfectant.







RÉSOLUTION DES PROBLÈMES :

	La batterie est faible, la lampe à photopolymériser ne va pas fonctionner, recharger la batterie
	Ampoule LED dévissée ou autres problèmes (appeler un technicien qualifié pour la réparation)
	Défaillance de la batterie, remplacer la batterie
	Température de la lumière trop élevée, attendre quelques minutes et rallumer

AVERTISSEMENTS :

- Destiné à des professionnels dentaires qualifiés pour l'utilisation prévue uniquement.
- Cet appareil doit être utilisé en stricte conformité avec les présentes INSTRUCTIONS. Le fabricant rejette toute responsabilité en cas de non respect des consignes ou d'utilisation de l'appareil pour toute autre application.
- Le rayonnement lumineux produit par ce type d'appareil peut être dangereux et ne doit pas être orienté vers les yeux. La lumière produite par cet appareil doit être dirigé uniquement sur la zone à traiter dans la cavité buccale. Toujours utiliser un écran de protection et des lunettes lorsque la lampe à photopolymériser est en fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une source de chaleur. Ne pas utiliser de solvants, détergents ou produits inflammables, ils pourraient endommager l'appareil ou provoquer un court-circuit.
- Empêcher toute pénétration de liquide dans la pièce à main, la station de recharge ou l'adaptateur secteur.
- Ne jamais modifier l'appareil ou l'un de ses composants. Toute modification pourrait compromettre sa sûreté et son efficacité.
- La lampe LED ne peut être réparée sur place. Ne pas démonter ce produit. La réparation ou l'altération non qualifiée des pièces internes peut provoquer des blessures graves et entraîne l'ANNULATION de la garantie du fabricant.
- Utiliser avec l'adaptateur fourni par le fabricant uniquement.
- Contrôler l'appareil avant chaque utilisation. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé. L'utilisation d'un appareil endommagé peut entraîner des blessures ou des résultats inadéquats.
- Ne pas placer l'appareil à un endroit où il est difficile de le débrancher de l'alimentation secteur.
- Si l'appareil n'a pas été utilisé depuis longtemps, le recharger 2 heures minimum avant utilisation.
- La législation fédérale des États-Unis prévoit que cet appareil ne peut être vendu que par ou sur ordre d'un professionnel de santé/dentiste.

SYMBOLES :

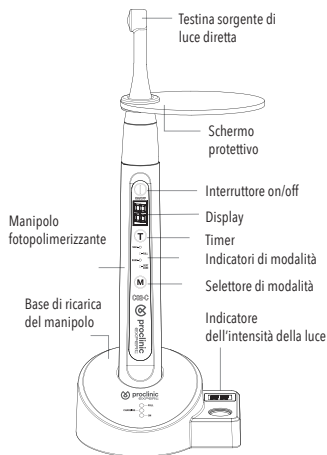
	Symbole pour « Équipement de classe II »		Symbole pour « Partie appliquée de type B »
	Déchet électronique : doit être éliminé de façon adéquate lorsque l'équipement cesse d'être utilisé		Respecter les instructions d'utilisation
	Symbole pour « Fabricant »	IPX0	Symbole pour « protection contre la pénétration de liquides dans la pièce à main »
	Code de lot	SN	Symbole pour « Numéro de série »

GARANTIE :

La lampe à photopolymériser est garantie contre tout défaut pièces et main d'œuvre à l'acquéreur initial dans les conditions autorisées d'installation, utilisation et fonctionnement sur une période de 24 mois à compter de la date d'acquisition.

LAMPADA LED FOTOPOLIMERIZZANTE PROCLINIC EXPERT

Usò previsto: l'uso della lampada fotopolimerizzante è destinato a professionisti che operano nel settore odontoiatrico per la fotopolimerizzazione di resine e compositi dentali



SPECIFICHE LED FOTOPOLIMERIZZANTE PROCLINIC EXPERT (CLASSICA)		
TESTINA SORGENTE DI LUCE DIRETTA		Ø 10 mm
LUNGHEZZA D'ONDA DELLA LUCE		440~480 nm
APPLICAZIONE		Generale
MODALITÀ	TURBO	1.500 mW/cm ² per 4 secondi ±10%
	FULL	1.200 mW/cm ² per 5, 10, 15, 20 secondi ±10%
	RAMP	Primi cinque secondi da 0-1.200 mW/cm ² ±10% poi 5, 10, 15, 20 secondi 1.200 mW/cm ² ±10%
	SOFT CURE	Primi cinque secondi da 0-900 mW/cm ² ±10% poi 5, 10, 15, 20, 25 secondi 900 mW/cm ² ±10%

CONTIENE:

- Manipolo fotopolimerizzante C02-C con base di ricarica
- Testina sorgente di luce diretta C02-C-1 10 mm
- Schermo protettivo C02-2
- Guaine di protezione monouso 125 (100 pezzi)
- Alimentatore elettrico C-53 100 - 240V

FATTORI AMBIENTALI:

Funzione: 10°C ~ 45°C / umidità relativa 30% ~ 75% / pressione atmosferica 500hPa ~ 1060hPa Trasporto e conservazione: -10°C ~ 55°C / umidità relativa 10% ~ 95% / pressione atmosferica 500hPa ~ 1060hPa.

INSTALLAZIONE:**A. BASE DI RICARICA:**

- Collegare l'alimentatore alla base di ricarica e all'alimentazione elettrica.
- Accendere l'interruttore "ON/OFF" sul retro della base di ricarica.
- La luce dell'indicatore di corrente della stazione si accenderà se c'è collegamento elettrico e l'interruttore "ON/OFF" è posizionato su "ON".

B. MANIPOLO FOTOPOLIMERIZZANTE:

- Inserire la testina sorgente di luce diretta sul manipolo fotopolimerizzante con un movimento ROTATORIO. Assicurarsi che la testina sorgente di luce diretta sia saldamente montata sul manipolo.
- Inserire il manipolo nella base di ricarica come mostra l'illustrazione qui sopra. La luce dell'indicatore "CHARGING" sarà accesa se il manipolo è inserito correttamente sulla base di ricarica.
- Prima di uscire dallo stabilimento, la batteria non è stata caricata completamente. Caricare la batteria per almeno 2 ore prima di utilizzarla la prima volta.
- Quando la carica del manipolo fotopolimerizzante è completa, si accenderà la luce dell'indicatore "FULL" sulla base di ricarica.
- Il circuito fotopolimerizzante compenserà l'energia elettrica durante l'utilizzo per garantire un'intensità di luce costante.
- Quando la batteria è scarica, sul display apparirà "LO" e la lampada fotopolimerizzante smetterà di funzionare. Ricaricare la lampada fotopolimerizzante sulla base di ricarica.
- Si raccomanda di inserire il manipolo nella base di ricarica quando non si utilizza la lampada fotopolimerizzante. La carica continua della lampada fotopolimerizzante non comprometterà la durata della batteria perché il dispositivo ha una funzione integrata di sicurezza che interrompe la carica della batteria quando è completa.
- Controllare regolarmente l'intensità della luce mediante l'apposito indicatore integrato nella base di ricarica. L'intensità della luce deve restare compresa nell'intervallo indicato nelle specifiche. Ciò fornisce un'indicazione generale e un riferimento, seppure non una lettura precisa.
- Per controllare l'intensità della luce, tenere la testina sorgente di luce diretta a 90° contro il foro rotondo vicino allo schermo dell'intensità della luce sulla base di ricarica. Sia la testina sorgente di luce diretta che il foro rotondo devono essere puliti prima del controllo dell'intensità. Accendere la lampada fotopolimerizzante, l'intensità della luce apparirà sullo schermo dedicato quando la base di ricarica è accesa.
- Se l'intensità della lampada fotopolimerizzante indica il 20 per cento in meno rispetto all'intervallo delle specifiche, inviare il dispositivo a un distributore autorizzato per la riparazione. Potrebbe anche essere un'indicazione che bisogna sostituire la lampada.

IMPOSTAZIONI:

- Accendere la lampada fotopolimerizzante premendo l'interruttore **ON/OFF**.
- Per impostazione di fabbrica la lampada fotopolimerizzante è in modalità "FULL" per **10** secondi.
- Per modificare il tempo, premere l'interruttore per 0,5 secondi. Per le modalità "FULL", "RAMP" o "SOFT CURE" è possibile regolare il tempo con incrementi di 5 secondi. La modalità TURBO ha solo un'opzione di 5 secondi.
- Per modificare la modalità, tenere premuto il selettore di modalità per 3 secondi, poi è possibile selezionare "TURBO", "FULL", "RAMP" o "SOFT CURE" continuando a premere fino a trovare la modalità desiderata.
- Se non si modificano ulteriormente le impostazioni, la modalità viene bloccata entro 30 secondi. Per modificarla, sbloccare tenendo premuto il pulsante per 3 secondi.
- Ogni inizio e fine di programma e ogni variazione di tempo o modalità sarà segnalato da un 'bip'.
- Se la lampada non è in funzione per 1 minuto, si spegne automaticamente mantenendo memorizzato l'ultimo programma selezionata quando si riavvia.
- Per cominciare ad usare la lampada fotopolimerizzante, applicare la guaina di protezione monouso che copre la lampada per il controllo di infezioni incrociate.
- Se il manipolo fotopolimerizzante è spento, premere l'interruttore **ON/OFF** switch per accenderlo. La lampada fotopolimerizzante è pronta per funzionare.
- Premere l'interruttore **ON/OFF** per avviare la fotopolimerizzazione quando la preparazione è conclusa.
- Al termine del processo fotopolimerizzante, per ogni paziente togliere la guaina di protezione e smaltirla.

APPLICAZIONI DELLE MODALITÀ DELLA LAMPADA FOTOPOLIMERIZZANTE

TURBO	Trattamento rapidissimo per resine e compositi di spessore inferiore a 2 mm. Raccomandato anche per bracket ortodontici in ceramica, applicazione di faccette, ecc.
FULL	Per applicazioni generiche
RAMP	Con i primi 0-5 secondi di incremento per applicazioni generiche
SOFT CURE	Con i primi 0-5 secondi di incremento per un trattamento più delicato, destinato a pazienti sensibili al calore

PROFONDITÀ DEL TRATTAMENTO

MODALITÀ	Intensità mW/cm ²	Tempo	Misurazione della profondità	Misurazione della profondità ISO 4049 (-50%)
TURBO	1.500±10%	5 secondi	4.4 mm	2.20 mm
FULL	1.200±10%	10 secondi	5.1 mm	2.55 mm
RAMP	1.200±10%	10 secondi	4.8 mm	2.40 mm
SOFT CURE	900±10%	15 secondi	5.0 mm	2.50 mm

Ossezzazioni :

I dati qui sopra si basano sui risultati di test che hanno utilizzato un composito di tonalità A2. La punta della lampada è stata posizionata al di sopra del composito e puntata direttamente su di esso. I test sono stati eseguiti in conformità alla norma ISO 4049. I campioni sono stati misurati e i dati sono stati divisi per due (50% della profondità totale del composito trattato). La norma ISO 4049 richiede che i risultati dei materiali di restauro di classe II siano di almeno 1,5 mm per le sfumature non opache e di 1,0 mm per quelle opache. Le resine e i compositi hanno tutti tempi di trattamento diversi. Si raccomanda di eseguire un test sulle prestazioni delle resine e dei compositi per determinare i tempi di trattamento necessari.

I dati sono solo di riferimento, seguire sempre le istruzioni dei produttori delle resine e dei compositi





- Ci sono molte variabili (distanza e angolazione tra la punta e il composito, area, tonalità, spessore, tipo, ecc.) che influenzano i tempi di trattamento del composito. Si raccomanda di applicare e trattare solo 2 mm di composito per ogni applicazione.
- L'utilizzo di una guaina di protezione ridurrà del 5-10% l'intensità della lampada fotopolimerizzante.
- La punta della lampada dovrebbe essere posizionata circa 1-2 mm al di sopra della resina o del composito e puntata perpendicolarmente alla superficie del dente.
- Le lampade a elevata intensità produrranno più calore quando si usa la luce per più di 10 secondi, non tenere la punta in un'unica posizione.
- Non esporre i tessuti molli alla lampada fotopolimerizzante per più di 2 secondi per evitare ustioni.

PULIZIA E DISINFEZIONE:

Spegnere la lampada fotopolimerizzante e scollegare la base di ricarica dall'alimentazione elettrica. Il manipo, la testina sorgente di luce diretta e la base di ricarica possono essere puliti solo con una salvietta disinfettante alcolica per la sterilizzazione a freddo.

Seguire sempre le istruzioni per la disinfezione fornite dal produttore.






RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

 LO	La batteria è scarica, la lampada di fotopolimerizzazione non funziona, ricaricare la batteria
 E1	La lampadina LED non è avvitata bene o altri problemi (rivolgersi a un tecnico qualificato per la riparazione)
 E2	Guasto della batteria, sostituirla
 E3	La temperatura della lampada è troppo elevata. Attendere qualche minuto e riavviarla

AVVERTENZE :

- Destinato ai professionisti adeguatamente preparati a farne l'uso previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato attenendosi rigorosamente alle ISTRUZIONI. Il produttore declina ogni responsabilità qualora non si seguano le istruzioni o si utilizzi il dispositivo per qualsiasi altra applicazione.
- L'irraggiamento della luce prodotto da questo tipo di dispositivo può essere pericoloso, non puntarlo verso gli occhi. La luce prodotta dal dispositivo deve essere diretta solo verso l'area della cavità orale da trattare. Utilizzare sempre le guaine protettive e gli occhiali quando la lampada fotopolimerizzante è in funzione. Non usare il dispositivo vicino a fonti di calore. Non usare solventi, detergenti o prodotti infiammabili che possono danneggiare il dispositivo e provocare un cortocircuito.
- Evitare che i liquidi penetrino nel manipo, nella base di ricarica o nell'alimentatore.
- Non modificare mai il dispositivo né i suoi componenti. Eventuali modifiche possono comprometterne a sicurezza e l'efficacia.
- La lampada a LED non può essere riparata sul posto. Non smontare il prodotto. La riparazione da parte di personale non qualificato, oppure la manomissione di parti interne può causare gravi lesioni e invaliderà la garanzia del produttore. Utilizzare solo con l'alimentatore fornito dal produttore.
- Controllare il dispositivo prima di ogni utilizzo. Non usare il dispositivo se è danneggiato. L'uso continuato di un dispositivo danneggiato può provocare lesioni o portare a risultati imprecisi.
- Non collocare il dispositivo in una posizione dove è difficile lo scollegamento dalla rete elettrica.
- Se non si utilizza il dispositivo per molto tempo, caricarlo per almeno 2 ore prima dell'uso.
- La legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo ai soli medici/dentisti direttamente o su prescrizione.

SIMBOLI :

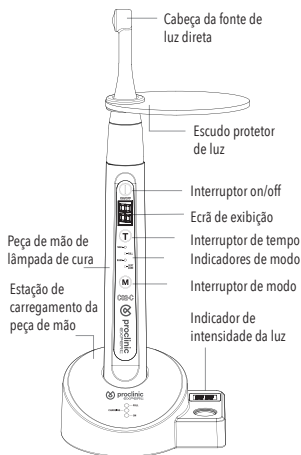
	Apparecchiatura di classe II		Componente di tipo B
	Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche: smaltire correttamente al termine dell'utilizzo		Seguire le istruzioni per l'uso
	Produttore	IPX0	Evitare la penetrazione di liquidi nel manipo
LOT	Lotto	SN	Numero di serie

GARANZIA :

La lampada fotopolimerizzante ha una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto valida contro eventuali difetti di manodopera o materiali per l'acquirente originale che si sia attenuto alle condizioni di installazione, uso e assistenza.

LÂMPADA LED DE FOTOPOLIMERIZAÇÃO PROCLINIC EXPERT

Utilização prevista: Esta lâmpada de cura destina-se a utilização por profissionais de odontologia qualificados para a finalidade de fotopolimerização de resinas e compósitos dentários



ESPECIFICAÇÕES DA LÂMPADA LED DE FOTOPOLIMERIZAÇÃO PROCLINIC EXPERT (CLÁSSICA)

CABEÇA DA FONTE DE LUZ DIRETA	Ø 10 mm	
COMPRIMENTO DE ONDA DA LUZ	440~480 nm	
APLICAÇÃO	Geral	
MODO	TURBO	1500 mW/cm ² por 4 segundos±10%
	FULL	1200 mW/cm ² por 5, 10, 15, 20 segundos±10%
	RAMP	Primeiros cinco segundos desde 0-1200 mW/cm ² ±10% próximos 5, 10, 15, 20 segundos 1200 mW/cm ² ±10%
	SOFT CURE	Primeiros cinco segundos desde 0-900 mW/cm ² ±10% próximos 5, 10, 15, 20, 25 segundos 900 mW/cm ² ±10%

CONTEÚDO:

- Peça de mão de lâmpada de cura CO2-C com estação de carregamento
- Cabeça da fonte de luz direta de 10 mm CO2-C-1
- Escudo protetor de luz CO2-2
- 125 Mangas para lâmpada de cura descartáveis (100 unid.)
- C-S3 Adaptador de corrente 100 - 240V

FATORES AMBIENTAIS:

Funcionamento: 10°C ~ 45°C / 30% ~ 75% humidade relativa / 500hPa ~ 1060hPa pressão atmosférica Transporte e armazenamento: -10°C ~ 55°C / 10% ~ 95% humidade relativa / 500hPa ~ 1060hPa pressão atmosférica.

INSTALAÇÃO :

A. ESTAÇÃO DE CARREGAMENTO :

- Efetue a ligação do adaptador de corrente à estação de carregamento e à fonte de alimentação.
- Ligue o interruptor "ON/OFF" na parte traseira da estação de carregamento.
- A luz indicadora de alimentação da estação fica acesa se a alimentação estiver ligada e o interruptor "ON/OFF" estiver na posição "ON".

B. PEÇA DE MÃO DE LÂMPADA DE CURA:

- Insira a cabeça da fonte de luz direta na peça de mão de lâmpada de cura com um movimento de TORÇÃO. Assegure que a cabeça da fonte de luz direta está encaixada firmemente na peça de mão.
- Coloque a peça de mão na estação de carregamento conforme ilustrado no diagrama anterior. A luz indicadora de "CHARGING" fica acesa se a peça de mão estiver encaixada corretamente na estação de carregamento.
- A bateria não está plenamente carregada antes de ser expedida. Carregue a bateria por um período mínimo de 2 horas antes da primeira utilização.
- Quando a peça de mão de lâmpada de cura estiver plenamente carregada, a luz indicadora de "FULL" na estação de carregamento acende.
- O circuito da lâmpada de cura compensa automaticamente a alimentação durante a utilização para emissão constante da intensidade de luz.
- Quando a bateria estiver fraca, o ecrã de exibição mostra "LO" e a lâmpada de cura deixa de funcionar. Recarregue a lâmpada de cura na estação de carregamento.
- Recomendamos a colocação da peça de mão de fotopolimerização na estação de carregamento para carregar sempre que a lâmpada de cura não estiver em utilização. O carregamento contínuo da lâmpada de cura não afeta a vida útil da bateria, uma vez que a unidade possui uma função de segurança integrada que interrompe o carregamento quando a bateria estiver cheia.
- A intensidade da luz deve ser verificada regularmente com o indicador de intensidade que está integrado na estação de carregamento. A emissão da intensidade de luz deve situar-se dentro dos intervalos indicados nas nossas especificações. Isto fornece uma indicação geral e uma referência mas não uma leitura precisa.
- Para verificar a intensidade da luz, segure a cabeça da fonte de luz direta a 90° contra o orifício redondo junto ao ecrã de intensidade da luz na estação de carregamento. A cabeça da fonte de luz direta e o orifício redondo devem ser limpos antes de verificar a saída. Ligue a lâmpada de cura, a emissão da luz é exibida no ecrã de intensidade da luz quando a estação de carregamento estiver "ON".
- Se a intensidade da lâmpada de cura indicar menos de 20 por cento do intervalo nas nossas especificações, o dispositivo deve ser enviado para um distribuidor autorizado Premium Plus para reparação. Também pode indicar que está na altura de substituí-la por uma lâmpada nova.

DEFINIÇÕES:

- Ligue a lâmpada de cura ao pressionar o interruptor **[ON/OFF]**.
- A lâmpada de cura é predefinida de fábrica no modo "FULL" por **[10]** segundos.
- Para alterar o tempo, pressione o interruptor de tempo por 0,5 segundos. No caso dos modos FULL, RAMP ou SOFT CURE, o tempo pode ser ajustado em incrementos de 5 segundos. O modo TURBO apenas tem uma opção de 5 segundos.
- Para alterar o modo, pressione o interruptor de modo e mantenha-o pressionado por 3 segundos e, em seguida, pode selecionar TURBO, FULL, RAMP, SOFT CURE ao pressionar continuamente para localizar o modo que pretende.
- O modo bloqueia no período de 30 segundos se não forem efetuadas outras alterações às definições. Para efetuar alterações, pressione e mantenha o botão de modo pressionado por 3 segundos para desbloquear.
- Cada início ou fim do programa ou cada alteração do tempo ou modo serão sinalizados com um sinal sonoro.
- Uma luz desliga automaticamente se não estiver em funcionamento por 1 minuto, a lâmpada mantém o último programa selecionado na memória quando for reiniciada.
- Para começar a utilizar a lâmpada de cura, coloque a manga descartável para a lâmpada de cura para cobrir a lâmpada de cura completa para controlo de infeções cruzadas.
- Se a peça de mão de lâmpada de cura estiver desligada, pressione o interruptor **[ON/OFF]** para ligar. A lâmpada de cura está agora pronta a funcionar.
- Pressione o interruptor **[ON/OFF]** para iniciar a fotopolimerização quando a preparação estiver pronta.
- Após a conclusão do processo de fotopolimerização, remova e descarte a manga para lâmpada de cura para cada paciente.

APLICAÇÕES DOS MODOS DA LÂMPADA DE CURA

TURBO	Cura super rápida para resinas e compósitos com menos de 2 mm de espessura Também recomendado para braquetes cerâmicos, colagem de facetas, etc.
FULL	Para aplicações gerais
RAMP	Com os primeiros 0-5 segundos ascendentes para aplicação geral
SOFT CURE	Com os primeiros 0-5 segundos ascendentes para um processamento mais delicado, concebido para pacientes sensíveis ao calor

PROFUNDIDADE DE CURA

MODOS	Intensidade mW/cm ²	Tempo	Medições de profundidade	ISO 4049 Medições de profundidade (-50%)
TURBO	1.500±10%	5 segundos	4.4 mm	2.20 mm
FULL	1.200±10%	10 segundos	5.1 mm	2.55 mm
RAMP	1.200±10%	10 segundos	4.8 mm	2.40 mm
SOFT CURE	900±10%	15 segundos	5.0 mm	2.50 mm

Observações :

Os dados anteriores baseiam-se em resultados de testes com recurso a um compósito de cor A2. A ponta da lâmpada foi colocada acima e apontada perpendicularmente ao compósito. Os testes são realizados em conformidade com a Norma ISO 4049. As amostras foram medidas e os dados foram divididos por dois (50% da profundidade total do compósito fotopolimerizado). A Norma ISO 4049 exige que os resultados para materiais restaurativos de classe II devem ter no mínimo 1,5 mm para cores não opacas e 1,0 mm para cores opacas. Todas as resinas e compósitos possuem diferentes tempos de fotopolimerização. Recomenda-se que teste o desempenho das suas resinas e compósitos para determinar os tempos de fotopolimerização necessários.

Os dados destinam-se exclusivamente a referência, siga sempre as instruções fornecidas pelos fabricantes das resinas e compósitos





- Existem muitas variáveis (distância e ângulo entre a ponta e o compósito, a área, a cor, a espessura e o tipo, etc.) que afetam os tempos de fotopolimerização de compósitos. É recomendado colocar e fotopolimerizar apenas 2 mm para cada colocação de compósito.
- A utilização de uma manga protetora para lâmpada de cura reduz 5-10% da intensidade da lâmpada de cura.
- A ponta da lâmpada deve ser colocada aproximadamente 1-2 mm acima da resina ou compósito e apontada perpendicularmente para a superfície do dente.
- As lâmpadas de alta intensidade produzem mais calor; quando utilizar a lâmpada por mais de 10 segundos, não mantenha a ponta da lâmpada numa posição.
- Não exponha tecidos moles a fotopolimerização por mais de 2 segundos ou podem ocorrer queimaduras.

LIMPEZA E DESINFECÇÃO:

Desligue a lâmpada de cura e retire a estação de carregamento da fonte de alimentação. A peça de mão, a cabeça da fonte de luz direta e a estação de carregamento apenas podem ser limpas com um toalhete desinfetante sem álcool apenas para esterilização a frio.

Siga sempre as instruções recomendadas do fabricante do desinfetante.

RESOLUÇÃO DE FALHAS:

	A bateria está fraca, a lâmpada de cura não funciona, recarregue a bateria
	Lâmpada de LED solta ou outros problemas (chamar técnico qualificado para efeitos de reparação)
	Falha da bateria, substituir bateria
	Temperatura da lâmpada muito alta, aguarde alguns minutos e reinicie

ADVERTÊNCIAS :

- Para utilização por profissionais da odontologia qualificados apenas para a utilização prevista.
- Este dispositivo deve ser utilizado em estrita conformidade com estas INSTRUÇÕES. O fabricante rejeita todas as responsabilidades caso estas instruções não sejam cumpridas ou se a unidade for utilizada para quaisquer outras aplicações.
- A radiação de luz produzida por este tipo de dispositivo pode ser perigosa e não deve ser apontada na direção dos olhos. A luz produzida por este dispositivo deve ser direcionada apenas para a zona a ser tratada na cavidade oral. Utilize sempre escudos protetores e óculos durante o funcionamento da lâmpada de cura.
- Não utilize a unidade próximo de uma fonte de calor. Não utilize solventes, detergentes ou produtos inflamáveis que possam danificar a unidade ou causar curto-circuito.
- Previna a entrada de qualquer líquido na peça de mão, estação de carregamento ou adaptador de corrente.
- Nunca modifique o dispositivo ou qualquer um dos seus componentes. Qualquer modificação pode comprometer a sua segurança e eficácia.
- A lâmpada de LED não é reparável em campo. Não desmonte este produto. A reparação não qualificada ou a manipulação de peças internas pode causar ferimentos graves e ANULA a garantia do fabricante.
- Utilize apenas com o adaptador fornecido pelo fabricante.
- Antes de cada utilização, verifique o dispositivo. Não utilize o dispositivo se estiver danificado de alguma forma. A utilização contínua de uma unidade danificada pode causar ferimentos ou resultados impróprios.
- Não estacione o dispositivo numa posição na qual seja difícil desligá-lo da corrente de alimentação.
- Se não utilizar o dispositivo por um período prolongado, carregue-o por no mínimo 2 horas antes de utilizá-lo.
- A Lei Federal norte-americana restringe este dispositivo a venda por ou mediante prescrição de um profissional de cuidados de saúde/dentista.

SÍMBOLOS :

	Símbolo para "Equipamento Classe II"		Símbolo para "Peça aplicada tipo B"
	Resíduos eletrônicos: descarte adequadamente quando a utilização for descontinuada		Cumpra as Instruções de utilização
	Símbolo para "Fabricante"	IPX0	Símbolo para "proteção contra a entrada de líquidos na peça de mão"
LOT	Código do lote	SN	Símbolo para "Número de série"

GARANTIA :

A lâmpada de cura é garantida ao adquirente original contra qualquer defeito de fabrico e de materiais mediante a instalação, utilização e serviço aceites por um período de 24 meses a partir da data de aquisição.